

CESIÓN DE DERECHOS SOBRE PATENTE (English versión below)

1. ZHENG, Xiaokang 2. LIAO, Yigang 3. YANG, Shifu, 4. ZHONG, Haiquan 5. ZHANG, Tianpeng, 6. LUO, Lin, todos mayores de edad, residentes en 1. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 2. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 3. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 4. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 5. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 6. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN), quienes actúan en su propio nombre, en adelante denominados LOS CEDENTES, declaran a través del presente documento que han sido los inventores de la patente con el número de solicitud, PCT/CN2015/080008 titulada **METHOD FOR REDUCING CHURNING LOSS OF COMBINED THRUST BEARING.**

Ahora, considerando que:

DONGFANG ELECTRIC MACHINERY CO., LTD., sociedad debidamente constituida de conformidad con las leyes de China con domicilio en **FANG,Qin No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN)**, en adelante denominada LA CESIONARIA, desea adquirir todos los derechos de propiedad industrial respecto de la invención anteriormente señalada, incluso el derecho a registrarla en su nombre en Colombia y en cualquier otro país extranjero.

En consecuencia:

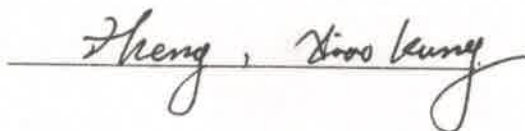
El presente documento certifica que en consideración al pago realizado por la CESIONARIA a los CEDENTES de la suma de US\$1 (Un dólar de los Estados Unidos), recibidos a satisfacción, los CEDENTES transfieren al CESIONARIO todos los derechos de propiedad industrial sobre la invención mencionada, incluso el derecho a registrarla como patente en Colombia y en cualquier otro país extranjero. Además, incluyendo todos los derechos para reclamar prioridad y para realizar cualquier división, renovación, sustitución o re-expedición de ella.

LOS CEDENTES manifiestan que no se ha hecho ni se hará ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen que pueda entrar en conflicto con la presente transferencia. LOS CEDENTES además están de acuerdo en que la CESIONARIA bajo su solicitud, obtendrá oportunamente todos los documentos relacionados con la patente y sus equivalentes legales en países extranjeros, según como pueden ser conocidos y accesibles a los LOS CEDENTES y testificarán ante cualquier interferencia o litigio relacionado con ellos y ejecutarán y entregarán oportunamente a LA CESIONARIA todos los documentos, instrumentos, o declaraciones juramentadas requeridas para solicitar, obtener, mantener, expedir y ejecutar dicha patente.

Para constancia, se suscribe en China en dos ejemplares del mismo tenor, el 21 de marzo de 2017.

CEDENTES

1. ZHENG, Xiaokang



2. LIAO, Yigang

Liao, yigang

3. YANG, Shifu

Yang, shifu

4. ZHONG, Haiquan

zhong, hai quan

5. ZHANG, Tianpeng

ZHANG, Tianpeng

6. LUO, Lin

LUO, Lin

CESIONARIO

(Name)

chenwenxue

(Signature)

Chen, Wen Xue

En representación de DONGFANG ELECTRIC MACHINERY CO., LTD.

ASSIGNMENT OF INVENTORSHIP

WHEREAS:

1. ZHENG, Xiaokang 2. LIAO, Yigang 3. YANG, Shifu, 4. ZHONG, Haiquan 5. ZHANG, Tianpeng, 6. LUO, Lin, Citizens located in 1. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 2. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 3. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 4. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 5. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN) 6. No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN), hereinafter referred to as ASSIGNORS, has invented and owns a certain invention PCT/CN2015/080008 entitled: **METHOD FOR REDUCING CHURNING LOSS OF COMBINED THRUST BEARING.**

WHEREAS:

DONGFANG ELECTRIC MACHINERY CO., LTD., located at **FANG,Qin No.188,Huanghe West Road,Jingyang District Deyang, Sichuan 618000 (CN)**, (hereinafter referred to as ASSIGNEE), is desirous of acquiring the entire interest in, to, and under said invention and under Patent or similar legal protection to be obtained therefore in Colombia and in any and all foreign countries,

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN:

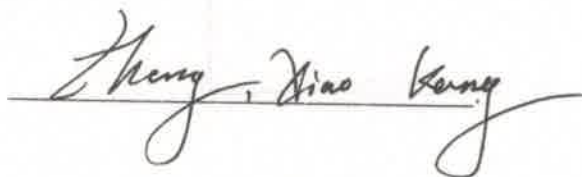
Be it known that in consideration for the payment by ASSIGNEE to ASSIGNORS of the sum of US\$1.00 (One American Dollar), the receipt of which is hereby acknowledged, and for other good consideration, ASSIGNORS hereby sells, assigns and transfers to ASSIGNEE and the successors and assigns of ASSIGNEE the full and exclusive right, title and interest in and to any invention(s) disclosed in the above-referenced application, including all such right, title and interest for the Colombian territorial possessions and for all foreign countries and further including all rights to claim priority, in and to any and all improvements which are obtained for said invention by said application or any continuation, division, renewal, substitute or reissue thereof or any legal equivalent thereof.

ASSIGNORS hereby covenants that no assignment, sale, agreement or in cumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale. ASSIGNORS further covenants that ASSIGNEE will, upon its request, be provided promptly with all pertinent facts and documents relating to said application, said invention and said Patent and legal equivalents in foreign countries as may be known and accessible to ASSIGNORS and will testify as to the same in any interference or litigation related thereto and will promptly execute and deliver to ASSIGNEE or its legal representative any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain, issue and enforce said application, said invention and said Patent and said equivalents thereof in any foreign country which may be necessary or desirable to carry out the purposes thereof.

IN WITNESS WHEREOF, today, March 21, 2017.

ASSIGNORS

1. ZHENG, Xiaokang



2. LIAO, Yigang

Liao, yigang

3. YANG, Shifu

Yang, shifu

4. ZHONG, Haiquan

zhong, haiquan

5. ZHANG, Tianpeng

ZHANG, Tianpeng

6. LUO, Lin

LUO, Lin

ASSIGNEE

(Name)

chenwenxue (Signature)

Chen, Wenxue

On behalf of DONGFANG ELECTRIC MACHINERY CO., LTD.